KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 50/2004

af 9. januar 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter, og om fravigelse af forordning (EF) nr. 2535/2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ([1]), særlig artikel 26, stk. 3, og artikel 29, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kapitel III i Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001 ([2]) omhandler bl.a. et årligt kontingent for smør, som ikke er blevet fordelt i løbet af året. For at importen inden for dette kontingent kan blive jævnt fordelt over hele kontingentåret med henblik på at sikre tilstrækkelige forsyninger af det indre marked, bør det pågældende kontingent opdeles i to halvårlige tranche samtidig med, at der tages hensyn til den historiske udvikling i importen af produktet inden for kontingentperioden.

(2) Kapitel I i forordning (EF) nr. 2535/2001 omhandler kontingenter, der tildeles i januar og juli hvert år på grundlag af to halvårstrancher. Med henblik på de ti nye medlemsstaters tiltrædelse pr. 1. maj 2004 bør de erhvervsdrivende i disse lande have mulighed for at få del i EF-kontingenterne fra den dato. Derfor bør de trancher, som åbnes i januar 2004 begrænses til mængderne for perioden fra januar til april 2004. Denne fordeling bør ikke anvendes over for kontingenter, som vedrører kalenderåret, hvis de er blevet underudnyttet i løbet af de foregående perioder.

(3) Forordning (EF) nr. 2535/2001 indeholder bl.a. gennemførelsesbestemmelser til importordningerne for mælk og mejeriprodukter i Europaaftalerne mellem EF og dets medlemsstater og de central- og østeuropæiske lande. For at gennemføre indrømmelserne i Rådets afgørelse 2003/452/EF af 26. maj 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet ([3]) bør nogle eksisterende kontingenter forhøjes.

(4) For at udviklingen i osteimportens sammensætning inden for de forskellige kontingenter skal kunne følges, skal de erhvervsdrivende i henhold til artikel 19 i forordning (EF) nr. 2535/2001 oplyse diverse indhold i indførselsangivelsen. Hvis de oplyste indhold overstiger de indhold, som er angivet i bilag XIII til nævnte forordning, underretter myndighederne Kommissionen. De meddelelser, som Kommissionen har modtaget, siden denne forpligtelse blev indført, vidner om en vis stabilitet i osteimportens sammensætning afhængigt af ostetype og oprindelse. Fremsendelsen af meddelelserne udgør en betydelig arbejdsbyrde for toldmyndighederne og for Kommissionen og repræsenterer en stor mængde dokumenter, mens overskridelserne af basisindholdene i de fleste tilfælde ikke er særlig store. Meddelelserne bør derfor begrænses til de tilfælde, hvor indholdene er unormalt store, ved at indholdene i bilag XIII tilpasses. Endvidere har det for nogle ostekategoriers vedkommende vist sig, at der ikke er større interesse i at få meddelelser i tilfælde af overskridelse af indholdene i bilag XIII, fordi variationen i indholdene er begrænset til de intervaller, som er fastsat i varebeskrivelsen for de nævnte produkter i den kombinerede nomenklatur. Der bør derfor ikke længere gives meddelelser for de pågældende produkter.

(5) New Zealand har sendt Kommissionen oplysninger om en ny udstedende myndighed. Bilag XII til forordning (EF) nr. 2535/2001 bør derfor ajourføres.

(6) På grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse pr. 1. maj 2004 bør de licenser, som anvendes ved import af produkter med oprindelse i de nye medlemsstater, begrænses til kun at gælde indtil den 30. april 2004. Artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2535/2001 bør derfor fraviges.

([1]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 121).

([2]) EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2012/2003 (EUT L 297 af 15.11.2003, s. 19).

([3]) EUT L 152 af 22.6.2003, s. 22.

(7) Opdelingen i halvårlige tranche af det smørkontingent, som omhandles i kapitel III i forordning (EF) nr. 2535/2001, påvirker den takt, som det pågældende tredjelands udstedende myndighed udsteder IMA 1-certifikater i. For at give dette lands myndigheder og de erhvervsdrivende mulighed for at få kendskab til denne ændring, før den tages i anvendelse, og for at overholde EF's internationale forpligtelser bør der fastsættes en tilstrækkelig lang frist fra det tidspunkt, hvor kontingentopdelingen offentliggøres, til det tidspunkt, hvor den får virkning. Da tredjelandenes udstedende myndigheder har kunnet udstede IMA 1-certifikater for 2004 siden den 1. november 2003, bør det endvidere tillades, at der kan udstedes importlicenser for alle de IMA 1-certifikater, som er udstedt indtil dagen før, kontingentopdelingen får virkning.

(8) Der bør derfor foretages ændringer i forordning (EF) nr. 2535/2001, og den bør fraviges.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2535/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 24, stk. 2, affattes således:

»2. De toldsatser, der skal anvendes, og for den i stk. 1, litra a) omhandlede import, de maksimale mængder, der skal importeres pr. kontingentperiode, er anført i bilag III.«

2) I artikel 26, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»For kontingent nr. 09.4589 kan der dog udstedes IMA 1-certifikater:

a) fra den 1. november hvert år med gyldighed fra den 1. januar året efter for de mængder, som ikke overstiger den maksimale mængde for årets første kontingentperiode, jf. bilag III.A; der kan dog først indleveres importlicensansøgninger fra første arbejdsdag i januar.

b) fra den 1. maj hvert år med gyldighed fra den 1. juli samme år for de resterende mængder af det årlige kontingent, jf. bilag III.A; der kan dog først indleveres importlicensansøgninger fra første arbejdsdag i juli.«

3) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) Del I.A affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

b) I del I.B affattes punkt 5, 6 og 10 som angivet i bilag II til nærværende forordning.

c) Del I.F og I.H affattes som angivet i bilag III til nærværende forordning.

4) I bilag III.A affattes teksten vedrørende kontingent nr. 09.4589 som angivet i bilag IV til nærværende forordning.

5) I bilag XII affattes teksten vedrørende den new zealandske udstedende myndighed således:

»Navn	Hjemsted
New Zealand Food Safety Authority	South Tower 68-86 Jervois Quay PO Box 2835 Wellington Nueva Zelanda Tlf. (64-4) 463 2500 Fax (64-4) 463 2501«

6) Bilag XIII affattes som angivet i bilag V til denne forordning.

Artikel 2

Uanset artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2535/2001, udløber licenserne den 30. april 2004 for:

a) import som led i de kontingenter, der er nævnt i bilag I.B, punkt 1-4 og 7-10

b) import med oprindelse i de nye medlemsstater som led i de kontingenter, der er nævnt i bilag I.A.

Artikel 3

Uanset artikel 24, stk. 2, og artikel 26, stk. 2, kan der for 2004 for kontingent nr. 09.4589 udstedes importlicenser på grundlag af IMA 1-certifikater indtil dagen før, bestemmelserne i artikel 1, nr. 1 og 2, tages i anvendelse.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1, 2 og 4, og artikel 3 anvendes fra den enogtyvende dag efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 3, 5 og 6, og artikel 2 anvendes fra den 1. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

»I.A

TOLDKONTINGENTER IKKE OPDELT EFTER OPRINDELSESLAND

Kontingentets løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Oprindelsesland	Årligt kontingent	Kontingent for perioden fra 1. januar til 30. april 2004	Kontingent for perioden fra 1. maj til 30. juni 2004	Toldsats ved import (EUR/100 kg nettovægt)
09.4590	0402 10 19	Skummetmælkspulver	Alle tredjelande	68 000	22 667	11 333	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Smør og andre mælkefedtstoffer	Alle tredjelande	10 000	3 333	1 667	94,80
				I smørækvivalenter			
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Ost til pizza, frosset, udskåret i stykker, der hver ikke vejer over 1 gram, i beholdere med et nettoindhold på 5 kg og derover, med et vandindhold på 52 vægtprocent og derover og et fedtindhold i tørstoffet på 38 vægtprocent og derover	Alle tredjelande	5 300	1 767	883	13,00
09.4592	ex 0406 30 10	Smelteost af Emmentaler	Alle tredjelande	18 400	6 133	3 067	71,90
	0406 90 13	Emmentaler					85,80
09.4593	ex 0406 30 10	Smelteost af Gruyère	Alle tredjelande	5 200	1 733	867	71,90
	0406 90 15	Gruyère og Sbrinz					85,80
09.4594	0406 90 01	Ost til forarbejdning (2)	Alle tredjelande	20 000	6 667	3 333	83,50
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Alle tredjelande	15 000	5 000	2 500	21,00

Kontingentets løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Oprindelsesland	Årligt kontingent	Kontingent for perioden fra 1. januar til 30. april 2004	Kontingent for perioden fra 1. maj til 30. juni 2004	Toldsats ved import (EUR/100 kg nettovægt)
09.4596	ex 0406 10 20	Frisk ost (ikke modnet eller lagret), herunder valleost, og ostemasse bortset fra ost til pizza, jf. nr. 09.4591	Alle tredjelande	19 500	6 500	3 250	92,60
	ex 0406 10 80						106,40
	0406 20 90	Andre oste, revet eller i pulverform					94,10
	0406 30 31	Andre smelteoste					69,00
	0406 30 39						71,90
	0406 30 90						102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Blåskimmelost					70,40
	0406 90 17	Bergkäse og Appenzell					85,80
	0406 90 18	Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or og Tête de Moine					75,50
	0406 90 23	Edam					
	0406 90 25	Tilsit					
	0406 90 27	Butterkäse					
	0406 90 29	Kashkaval					
	0406 90 31	Feta, af fåremælk eller bøffelmælk					
	0406 90 33	Feta, andre					
	0406 90 35	Kefalo-Tyri					
	0406 90 37	Finlandia					
	0406 90 39	Jarlsberg					
	0406 90 50	Ost af fåremælk eller bøffelmælk					
	ex 0406 90 63	Pecorino					94,10
	0406 90 69	Andre varer					
	0406 90 73	Provolone					75,50
	ex 0406 90 75	Caciocavallo					
	ex 0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo og Samsø					
	0406 90 78	Gouda					

Kontingentets løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Oprindelsesland	Årligt kontingent	Kontingent for perioden fra 1. januar til 30. april 2004	Kontingent for perioden fra 1. maj til 30. juni 2004	Toldsats ved import (EUR/100 kg nettovægt)
09.4596 *(fortsat)*	ex 0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem og Saint-Paulin					
	ex 0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby og Monterey					
	0406 90 82	Camembert					
	0406 90 84	Brie					
	0406 90 86	Over 47 vægtprocent, men højst 52 vægtprocent					
	0406 90 87	Over 52 vægtprocent, men højst 62 vægtprocent					
	0406 90 88	Over 62 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent					
	0406 90 93	Over 72 vægtprocent					92,60
	0406 90 99	Andre varer					106,40

(*) 1 kg produkt = 1,22 kg smør.

(1) Varebeskrivelsen skal uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur kun betragtes som vejledende, idet KN-koden anvendes i forbindelse med præferenceordningen i dette bilag. Hvor der er anvendt ex KN-kode, bestemmes præferenceordningen ved samtidig anvendelse af KN-koden og en tilhørende beskrivelse.

(2) De pågældende oste anses for forarbejdede, når de er blevet forarbejdet til produkter i KN-kode 0406 30. Bestemmelserne i artikel 291 til 300 i forordning (EØF) nr. 2454/93 finder anvendelse.«

BILAG II

»I.B

5. **Produkter med oprindelse i Rumænien**

Kontingentets løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Den toldsats, der skal anvendes (% af mestbegunstigelses-satsen)	Mængde (tons)			
				Årligt kontingent	Mængder fra 1.1. til 30.4.2004	Mængder fra 1.5. til 30.6.2004	Årlig forøgelse fra 1. juli 2004
09.4758	0406	Ost og ostemasse (2)	Fri	2 600	867	433	200

6. **Produkter med oprindelse i Bulgarien**

Kontingentets løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Den toldsats, der skal anvendes (% af mestbegunstigelses-satsen)	Mængde (tons)			
				Årligt kontingent	Mængder fra 1.1. til 30.4.2004	Mængder fra 1.5. til 30.6.2004	Årlig forøgelse fra 1. juli 2004
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Fri	500	167	83	0
09.4660	0406	Ost og ostemasse (2)	Fri	6 400	2 133	1 067	300

10. **Produkter med oprindelse i Slovenien**

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)(2)	Den toldsats, der skal anvendes (% af mestbegunstigelsessatsen)	Årlige mængder (tons)		Mængder i 2004 (tons)
				Fra 1.1.2003	Tilgængelige mængder i 2003	Tilgængelige i januar 2004
09.4086	0402 10 0402 21		20 %	1 500	1 500	750
09.4087	0403 10		20 %	750	750	375
09.4088	0406 90		Fri	600	450	450 (= 300 + 150)«

BILAG III

»I.F

TOLDKONTINGENTER I FORBINDELSE MED BILAG II OG III TIL AFTALEN OM HANDEL MED LANDBRUGSPRODUKTER MED SCHWEIZ

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats	Kontingentmængder				
				Kontingent 2003/2004				2004 og følgende år fra 1. juli til 30. juni
				I alt	fra 1.7. til 31.12.2003	fra 1.1. til 30.4.2004	fra 1.5. til 30.6.2004	
09.4155	ex 0401 30 0403 10	Fløde med fedtindhold på over 6 vægtprocent Yoghurt	Fri	2 000	1 000	667	333	2 000

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats	Kontingentmængder							
				Kontingent 2003/2004				2004	2005	2006	fra 1.6.2007
				I alt	fra 1.7. til 31.12.2003	fra 1.1. til 30.4.2004	fra 1.5. til 30.6.2004	fra 1. juli til 30. juni		fra 1. juli til 31. maj	
09.4156	ex 0406	Andre oste end de i bilag II D nævnte	Fri	4 250	2 125	1 417	708	5 500	6 750	7 646	Ubegrænset

I.H

TOLDKONTINGENTER I FORBINDELSE MED BILAG II OG III TIL AFTALEN OM HANDEL MED LANDBRUGSPRODUKTER MED SCHWEIZ

(tons)

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats	Kontingent				
				årligt	Halvårligt	2003/2004		
						halvårligt fra 1.7. til 31.12.2003	fra 1. januar til 30. april 2004	fra 1. maj til 30. juni 2004
09.4781	ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Norsk Edam Jarlsberg Norsk Gouda Andre oste	Fri	3 467	1 733,5	1 733,5	1 155,7	577,8

(tons)

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats	Kontingent				
				årligt	Halvårligt	2003/2004		
						halvårligt fra 1.7. til 31.12.2003	fra 1. januar til 30. april 2004	fra 1. maj til 30. juni 2004
09.4782	0406 10	Frisk ost	Fri	533	266,5	266,5	177,7	88,8

(1) Varebeskrivelsen skal uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur kun betragtes som vejledende, idet KN-koden anvendes i forbindelse med præferenceordningen i dette bilag.«

BILAG IV

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelsesland	Årligt kontingent fra januar til december (mængder i tons)	Maksimumskontingent januar-juni (mængder i tons)	Toldsats ved import (EUR/100 kg nettovægt)	Regler for udfærdigelse af certifikater
»09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Smør, der er mindst seks uger gammelt, med et fedtindhold på 80 vægtprocent, der er direkte fremstillet af mælk eller fløde uden anvendelse af lagervarer i en enkelt, selvstændig og uafbrudt arbejdsgang	New Zealand	76 667	42 167	86,88	Jf. bilag IV«
	ex 0405 10 30	Smør, der er mindst seks uger gammelt, med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent, der er direkte fremstillet af mælk eller fløde uden anvendelse af lagervarer i en enkelt, selvstændig og uafbrudt arbejdsgang, hvorunder fløden kan omdannes til koncentreret mælkefedt og/eller dette mælkefedt fraktioneres (den såkaldte »Ammix« og »Spreadable«-metode)					

BILAG V

»BILAG XIII

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Tørstofindhold i vægtprocent	Fedtindhold i vægtprocent af tørstoffet	Fedtindhold i vægtprocent
0406 10 20	Frisk ost	58	71	
0406 30	Smelteost	—	56	—
0406 90 01	Ost til forarbejdning	65	52	
0406 90 13	Emmentaler	65	48	
0406 90 21	Cheddar	65	52	
0406 90 23	Edam	58	44	
0406 90 69	Hårde oste	65	40	
0406 90 78	Gouda	59	50	
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale osv.	64	52	
0406 90 99	Anden ost			42

(1) Varebeskrivelsen skal uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur kun betragtes som vejledende.«